



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2001/L.91
20 April 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 18 повестки дня

ЭФФЕКТИВНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ МЕХАНИЗМОВ
В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Австралия*, Албания*, Болгария*, Венгрия*, Германия, Дания*, Исландия*, Испания,
Канада, Литва*, Мальта*, Мексика, Новая Зеландия*, Румыния, Словацкая
Республика*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии,
Финляндия* и Чешская Республика: проект резолюции

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2000/... Права человека и тематические процедуры

Комиссия по правам человека,

считая, что тематические процедуры, установленные Комиссией для рассмотрения вопросов, связанных с поощрением и защитой всех прав человека, являясь крупным достижением и представляя собой неотъемлемый элемент усилий Организации Объединенных Наций по поощрению и защите международно признанных прав человека, занимают важное место среди ее механизмов наблюдения за осуществлением прав человека,

подчеркивая важность беспристрастности, объективности и независимости тематических процедур, а также необходимость уделения должного внимания нарушениям прав человека, где бы они ни происходили,

с удовлетворением отмечая, что все большее число правительств наладили рабочие отношения с тематическими процедурами, в частности, в виде направления приглашений о посещениях, представления ответов на запросы об информации и осуществления рекомендаций и что многочисленные неправительственные организации также наладили рабочие отношения с тематическими процедурами,

приветствуя тот факт, что ряд правительств сообщили о том, что они всегда будут положительно отвечать на запросы тематических процедур о посещениях, и предлагая другим правительствам рассмотреть возможность сделать то же самое,

ссылаясь на резолюцию 53/144 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1998 года, в которой Ассамблея приняла Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы, и ссылаясь на свою собственную резолюцию 2000/61 от 26 апреля 2000 года об осуществлении этой Декларации,

подчеркивая обязанность всех правительств не подвергать отдельных лиц, организации или группы лиц, представивших информацию специальным процедурам, неблагоприятному обращению в результате таких действий,

напоминая о применимости положений Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций к работе экспертов системы специальных процедур при исполнении ими своих должностных обязанностей,

ссылаясь на все свои резолюции по правам человека и тематическим процедурам,

ссылаясь также на:

а) рекомендации относительно тематических процедур, содержащиеся в Венской декларации и Программе действий, принятых в июне 1993 года на Всемирной конференции по правам человека, в которых содержится призыв к укреплению специальных процедур;

б) разработанную Генеральным секретарем программу реформы Организации Объединенных Наций (A/51/950 и Add. 1-7), предусматривающую включение прав человека в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций,

с) доклад межсессионной Рабочей группы открытого состава по повышению эффективности механизмов Комиссии (решение Комиссии 2000/109, приложение),

принимая во внимание обращенную Генеральным секретарем к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека просьбу провести обзор механизма деятельности в области прав человека и разработать рекомендации относительно возможных путей упорядочения и рационализации его функционирования в целях укрепления, в частности, специальных процедур,

приветствуя организацию Верховным комиссаром в соответствии с рекомендацией Всемирной конференции по правам человека ежегодных совещаний наделенных мандатами должностных лиц и усилия по координации деятельности этих лиц в области безотлагательных действий, поездок на места и участия в соответствующих совещаниях и консультациях в целях повышения эффективности их работы с учетом необходимости избегать ненужного дублирования и параллелизма,

отмечая, что некоторые нарушения прав человека затрагивают исключительно женщин или в основном направлены против них и что выявление таких нарушений и подготовка докладов о них требуют особого внимания и такта,

отмечая также, что дети и представители других уязвимых групп часто становятся объектом нарушения их прав человека и заслуживают особого внимания при представлении докладов о нарушениях прав человека,

1. выражает признательность тем правительствам, которые пригласили тематических специальных докладчиков, представителей, экспертов или рабочие группы посетить их страны и которые разработали другие формы активного сотрудничества с тематическими процедурами;
2. призывает все правительства сотрудничать с Комиссией в рамках соответствующих тематических процедур посредством:
 - a) реагирования без неоправданных задержек на направляемые им в рамках тематических процедур просьбы об информации, с тем чтобы процедуры могли эффективно выполнять свои мандаты;
 - b) рассмотрения вопроса о направлении тематическим специальным докладчикам, представителям, экспертам и рабочим группам приглашений посетить их страны;
 - c) рассмотрения возможности последующих посещений с целью эффективного осуществления рекомендаций соответствующих тематических процедур;
3. предлагает соответствующим правительствам тщательно изучить рекомендации, направленные им в рамках тематических процедур, и без неоправданных задержек информировать соответствующие механизмы о ходе их осуществления;
4. предлагает неправительственным организациям продолжать и укреплять свое сотрудничество с тематическими процедурами и обеспечивать, чтобы представляемые материалы, по возможности, были подробными, сжатыми и точными и соответствовали мандатам этих процедур;
5. просит тематических специальных докладчиков, представителей, экспертов и рабочие группы:
 - a) вырабатывать рекомендации в целях предупреждения нарушений прав человека в рамках их соответствующих мандатов;
 - b) внимательно следить за ходом проводимых правительствами расследований, относящихся к их соответствующим мандатам, и отражать его в своих докладах;
 - c) продолжать тесное сотрудничество с соответствующими договорными органами и докладчиками по странам;

d) концентрировать ограниченные ресурсы на направлениях деятельности, которые лучше всего способствуют выполнению их мандатов;

e) представлять сжатые и четкие доклады в рамках их соответствующих мандатов;

f) включать в свои доклады информацию правительств о принятых ими последующих мерах, а также свои собственные замечания в этой связи, в том числе при необходимости в отношении как проблем, так и достижений;

g) регулярно включать в свои доклады данные с разбивкой по полу и рассматривать в рамках своих мандатов особенности и практику нарушений прав человека, которые затрагивают исключительно или главным образом женщин или которым женщины особенно подвержены, с тем чтобы обеспечить эффективную защиту их прав человека;

h) рассматривать также в своих докладах подпадающие под их мандаты особенности и практику нарушений прав человека, которые затрагивают исключительно или главным образом детей или которым дети особенно подвержены, с тем чтобы обеспечить эффективную защиту их прав человека, и по возможности включать данные с разбивкой по возрасту;

6. также просит тематических специальных докладчиков, представителей, экспертов и рабочие группы включать в свои доклады замечания, касающиеся проблем реагирования, и, когда это необходимо, результаты анализа в целях более эффективного осуществления их мандатов, а также включать в свои доклады предложения в отношении областей, в которых правительства могут запросить соответствующую помощь в рамках программы консультативного обслуживания, осуществляемой под руководством Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

7. просит Генерального секретаря, принимая к сведению рекомендации, выработанные совещаниями специальных докладчиков, представителей, экспертов и председателей рабочих групп Комиссии по правам человека, занимающихся осуществлением специальных процедур, и программы консультативного обслуживания, а также совместным заседанием председателей договорных органов, созывать и далее такие периодические совещания, с тем чтобы позволить участникам и впредь обмениваться мнениями, более тесно сотрудничать друг с другом и координировать свою деятельность

в рамках их соответствующих мандатов и вырабатывать рекомендации с этой целью, с тем чтобы повысить общую эффективность тематических процедур;

8. призывает Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в том числе в контексте пятилетнего обзора реализации Венской декларации и Программы действий, и дальше укреплять сотрудничество между тематическими специальными докладчиками, представителями, экспертами, членами и председателями рабочих групп Комиссии и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая договорные органы по правам человека, в целях повышения действенности и эффективности за счет улучшения координации работы различных органов, механизмов и процедур с учетом необходимости избегать ненужного дублирования и параллелизма в их мандатах и задачах;

9. предлагает специальным докладчикам, представителям, экспертам и рабочим группам специальных процедур Комиссии, действующим в рамках своих мандатов, рассмотреть вопрос о том, каким образом они могли бы содействовать более широкому ознакомлению общественности с проблематикой прав человека и конкретным положением отдельных лиц, групп лиц и органов общества, выполняющих работу по поощрению и защите прав человека и основных свобод;

10. просит Генерального секретаря:

a) в тесном сотрудничестве с тематическими специальными докладчиками, представителями, экспертами и рабочими группами ежегодно и достаточно заблаговременно публиковать их выводы и рекомендации, с тем чтобы обеспечить возможность дальнейшего обсуждения вопроса об их осуществлении на последующих сессиях Комиссии;

b) ежегодно представлять список всех лиц, осуществляющих в настоящее время деятельность в рамках тематических и страновых процедур, с указанием страны их происхождения, в приложениях к аннотированной предварительной повестке дня каждой сессии Комиссии;

11. просит также Генерального секретаря при исполнении бюджета Организации Объединенных Наций на текущий двухгодичный период обеспечить наличие таких ресурсов, которые необходимы Управлению Верховного комиссара по правам человека для поддержки эффективного осуществления всех тематических мандатов, включая любые дополнительные задачи, порученные тематическим специальным докладчикам,

представителям, экспертам и рабочим группам соответствующими органами Организации Объединенных Наций;

12. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят девятой сессии.
